

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

27 JANUARI 1948.

WETSVOORSTEL

strekkende tot het toekennen van een uitgestelde vergoeding aan zekere medewerkers in familie-ondernemingen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

In het raam van de gezinspolitiek, blijkt het nodig een zeer bijzondere steun te voorzien voor de kinderen die met hun ouders actief medewerken bij de uitbating van een familieonderneming.

Het is een vaste gewoonte, in de middens van het kleinbedrijf, de industrie, de handel of de landbouw, dat één of meer kinderen deelnemen aan de bedrijvigheid in de handels-, nijverheids- of landbouwonderneming hunner ouders.

Deze kinderen nemen actief en rechtstreeks deel aan de uitbating zonder te delen in winst of verlies. Bovendien ontvangen zij geen loon in geld als tegenprestatie voor hun medewerking.

Na gedurende 10, 15 of zelfs 20 jaar met zelfverloochening en toewijding te hebben bijgedragen tot de bloei van de onderneming, stelt het overlijden der ouders een plots einde aan deze medewerking en berooft de kinderen vaak van hun situatie en hun inkomen.

In conflict met de andere erfgenamen moeten de kinderen machteloos toezien bij de liquidatie der familie-onderneming, die zij nochtans helpen opbouwen hebben, en zijn zij verplicht, wegens ontoereikende financiële middelen, de vrucht van vele jaren arbeid te verliezen.

Het heeft ons gepast en billijk toegeschenen, ten voordele van de kinderen die actief medewerken in familie-ondernemingen, het begrip van het uitgesteld loon in te voeren.

De kinderen, vallende onder toepassing van dit wets-

27 JANVIER 1948.

PROPOSITION DE LOI

allouant une rémunération différée à certains collaborateurs des entreprises familiales.

DEVELOPPEMENTS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans le cadre de la politique familiale, il apparaît qu'un soutien tout particulier doit être consenti aux enfants qui collaborent activement avec leurs parents à l'exploitation d'une entreprise familiale.

Il est de tradition constante dans les milieux de l'artisanat, de l'industrie, du commerce ou de l'agriculture, qu'un ou plusieurs enfants participent au développement de l'activité commerciale, industrielle ou agricole des parents.

Ces enfants participent activement et directement à l'exploitation sans être associés ni aux bénéfices, ni aux pertes. Ils ne reçoivent, d'autre part, pas de salaire en argent, en contre-partie de leur collaboration.

Après avoir travaillé pendant dix, quinze, voire vingt ans, avec abnégation et dévouement à la prospérité de l'entreprise, le décès des parents met une fin brutale à cette collaboration et prive souvent ces enfants d'une situation et de ressources financières.

Aux prises avec la succession, les enfants doivent assister, sans aucun pouvoir, à la liquidation de l'entreprise familiale, qu'ils ont cependant aidé à édifier, et sont obligés, à cause de l'insuffisance de leurs moyens financiers, à perdre le fruit de longues années de labeur.

Il nous a semblé opportun et équitable d'instituer, en faveur de ces enfants collaborateurs actifs de l'entreprise familiale, la notion du salaire différé.

Les enfants tombant sous l'application de la présente

voorstel, zouden wettelijk geacht worden te genieten van een arbeidscontract met uitgesteld loon.

Bij het openvallen van de nalatenschap, zal men het bedrag moeten opmaken van het uitgesteld loon, dat verschuldigd is aan de kinderen die in dienst gebleven zijn van de familieonderneming. Het bedrag zal eventueel dienen tot het betalen van de som die nodig is voor de overname van de handel, het bedrijf of de landbouwonderneming, welke hun bij bijzonder voorrecht zal moeten worden toegekend.

Aldus zullen de kinderen, die bij hun ouders gebleven zijn, dank zij deze nieuwe beschikking het voorrecht bezitten het land, het bedrijf of de handel te behouden, die, in alle billijkheid, hun eigendom moet blijven.

Door dit beginsel te aanvaarden zou het Parlement een billijke vergoeding toezeggen aan diegenen die, uit gezinsgeest en uit liefde voor hun beroep, hun verstand, hun inspanning en lange jaren van hun jeugd opofferen om het patrimonium van de familiegemeenschap te verstevigen.

Wij menen, dat de maatschappij slechts baat kan hebben bij een oplossing die de beroepstradities zou versterken, de eigendom zou verstevigen en continuïteit in de onderneming zou verzekeren.

De sociale vrede zou er slechts bij winnen en de familie zou er meer door geëerd worden.

ONDERZOEK DER ARTIKELEN.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 1 bepaalt, dat het gaat over kinderen (en niet over kleinkinderen of zijverwanten) van de landbouwer, ambachtsman, handelaar of nijveraard die aan het bedrijf deelnemen zonder rechtstreeks of indirect bezoldigd te zijn. Wordt niet als indirecte bezoldiging beschouwd, het onderhoud door de rechtsvoorganger aan zijn kinderen en aan hun gezin verstrekt.

Bovendien moet de belanghebbende ten minste 21 jaar oud zijn. Tot die leeftijd is het normaal dat de zonen en dochters bij hun vader werken zonder bezoldiging; van 21-jarige leeftijd af ware het echter normaal dat zij een bezoldiging ontvingen.

De uitgestelde vergoeding wordt toegekend bij wijze van schadeloosstelling voor de lonen en wedden die hun, zolang hun rechtsvoorganger leefde, onthouden werden.

Het recht op deze vergoeding is niet gegrondvest op een arbeids- of bediendencontract, doch wel op een door de wet billijkheidshalve opgelegde verplichting.

De bepalingen die door onderhavig wetsvoorstel worden ingevoerd zijn suppletief.

Bij overeenkomst tussen de partijen of bij eenzijdige verzaking vanwege de rechthebbende der uitgestelde vergoeding, verliest de wet haar kracht.

proposition de loi seraient légalement réputés bénéficiaires d'un contrat de travail à salaire différé.

Au moment de l'ouverture de la succession, on devra établir le montant du salaire différé dû aux enfants restés au service de l'entreprise familiale. La somme servira, éventuellement, à liquider le montant nécessaire à la reprise commerciale, artisanale ou agricole qui devra leur être accordée par privilège spécial.

Ainsi, grâce à cette disposition nouvelle, les enfants qui seront restés avec les parents auront le privilège de conserver le domaine, l'industrie ou le commerce qui doit, en bonne justice, devenir leur propriété.

En admettant ce principe, le Parlement accorderait une équitable réparation à ceux qui, par esprit familial, par amour de leur métier, consacrent leur intelligence, leurs efforts et, de longues années de leur jeunesse à consolider le patrimoine de la communauté familiale.

Nous pensons que la société ne pourrait que se réjouir d'une solution qui renforcerait les traditions du métier, consoliderait la propriété et assurerait la continuité de l'entreprise.

La paix sociale ne pourrait qu'y gagner et la famille en sortirait plus honorée.

EXAMEN DES ARTICLES.

ARTICLE PREMIER.

L'article premier précise que la loi ne vise que les enfants (et non pas les petits-enfants ou collatéraux) d'un agriculteur, artisan, commerçant, industriel qui participent à l'exploitation sans être rémunérés directement ou indirectement. N'est pas considéré comme rémunération indirecte l'entretien par leur auteur des enfants et de leur ménage.

De plus, il faut que l'intéressé ait au moins 21 ans. Jusqu'à cet âge, il est normal que les fils et filles travaillent chez leur père sans rémunération; à partir de 21 ans, il serait normal par contre qu'ils reçoivent une rémunération.

La rémunération différée leur est reconnue à titre d'indemnité pour les salaires et les appointements dont ils n'ont pas bénéficié durant la vie de leur auteur.

Le droit à cette rémunération n'est pas fondé sur un contrat de travail ou un contrat de louage de service, mais sur une obligation que la loi impose pour sanctionner un devoir d'équité.

Les dispositions qui font l'objet de la présente proposition de loi sont supplétives.

Une convention entre parties ou une renonciation unilatérale du créancier du salaire différé exclut l'application de la loi.

ART. 2.

Artikel 2 bepaalt, dat de vergoeding een schuld uitmaakt, van de gemeenschap of van de nalatenschap van de rechtsvoorganger, al naar gelang de onderneming van de gemeenschap afhangt of een eigen goed uitmaakt. Ze wordt opvorderbaar op het oogenblik van de vereffening en is geen erfrecht, noch een « buiten paart » aan de erfgerechtigde toegekend bedrag, doch wel een schuldvordering in hoofde van de belanghebbende.

ART. 3.

De vergoeding bedraagt 50 % van de gemiddelde bezoldiging uitgekeerd aan de door de werkgever gehuisveste en gevoede werklieden die tot dezelfde categorie behoren.

Het is immers normaal, dat de zoon of de dochter van hun ouders klederen ontvangen, alsook een geringe som gelds, bij wijze van zakgeld; derhalve blijkt het billijk de vergoeding te beperken tot 50 % van het gemiddeld loon uitgekeerd aan de door de werkgever gehuisveste en gevoede werklieden, ten dage der opvorderbaarheid.

ART. 4.

Artikel 4 bepaalt dat de vergoeding slechts opvorderbaar wordt bij ontbinding van de gemeenschap of openvallen van de nalatenschap.

Het voorrecht voorzien bij artikel 4 heeft op niet meer dan drie jaar betrekking, zulks met het oog op doelmatige bescherming der schuldeisers.

ART. 5.

Van het voordeel der wet wordt uitgesloten, het kind dat op het oogenblik van het overlijden van zijn rechtsvoorganger opgehouden heeft geregeld in de onderneming te arbeiden, behoudens in geval van overmacht.

Heeft het zich een onafhankelijke betrekking weten te verwerven, dan bestaan er immers ook geen redenen meer om het te laten genieten van een bevoorrechte toestand die er ten slotte op berekend is de continuïteit van de uitbating te verzekeren en die kinderen te beschermen die uit familiegeest hun economische onafhankelijkheid ten overstaan van hun rechtsvoorganger hebben opgeofferd.

Het is nochtans billijk dat de kinderen en/of de echtgenoot de door hun rechtsvoorganger reeds verworven rechten behouden, hoewel die enkel na het overlijden van deze laatste opvorderbaar worden.

ART. 6.

De grote moeilijkheid zal er in bestaan het bewijs te leveren van het recht op de vergoeding. Wij hebben ons zeer breed willen tonen, vermits alle bewijsmiddelen in aanmerking zullen genomen worden, zelfs getuigenissen en vermoedens, om de echtheid van de ononderbroken medewerking, van de niet-bezoldiging zolang de rechtsvoorganger in leven verkeerde en van de samenwoning te doen blijken.

ART. 2.

L'article 2 précise que l'indemnité constitue une dette de la communauté ou de la succession de l'auteur, suivant que l'entreprise dépend de la communauté ou constitue un bien propre. Elle devient exigible au moment de la liquidation de celle-ci et ne constitue pas un droit successoral, ni une somme attribuée « hors part » au successible, mais une créance dans le chef de l'intéressé.

ART. 3.

L'indemnité sera de 50 % de la rémunération moyenne des travailleurs logés et nourris par l'employeur et appartenant à la même catégorie.

En effet, il est normal que le fils ou la fille reçoivent des vêtements de leur auteur et un petit pécule à titre d'argent de poche; c'est pourquoi, il paraît équitable de limiter l'indemnité à 50 % de la rémunération moyenne de travailleurs logés et nourris par leur employeur, au jour de l'exigibilité.

ART. 4.

L'article 4 précise que l'indemnité n'est exigible qu'à la dissolution de la communauté ou à l'ouverture de la succession.

Par souci de protection des créanciers, le privilège prévu à l'article 4 ne porte que sur trois années.

ART. 5.

Nous avons exclu du bénéfice de la loi l'enfant qui, au moment du décès de son auteur, a cessé de travailler régulièrement dans l'entreprise, sauf en cas de force majeure.

En effet, s'il a trouvé une situation indépendante, il n'y a plus de motifs pour lui faire une situation privilégiée, dont le but est surtout d'assurer la continuité de l'exploitation et de défendre les enfants qui, par esprit de famille, ont sacrifié leur indépendance économique vis-à-vis de leur auteur.

Toutefois, il est équitable que les enfants et/ou le conjoint conservent les droits déjà acquis par leur auteur mais qui ne seront exigibles qu'après le décès de celui-ci.

ART. 6.

La grande difficulté sera de faire la preuve du droit à l'indemnité. Nous avons voulu nous montrer très large, puisque tout mode de preuve sera admis, même les témoignages et présomptions, pour établir la réalité de la collaboration ininterrompue, de la non-rémunération au cours de la vie de l'auteur et de la cohabitation.

Om de vele moeilijkheden te vermijden die zouden gepaard gaan met het bewijzen van een negatief feit, hier bepaaldelijk het niet-uitkeren van een werkelijke bezoldiging, verleent onderhavig wetsvoorstel aan het kind dat bij zijn rechtsvoorganger heeft ingewoond, een vermoeden *juris tantum*. Dergelijk kind zal verondersteld worden bij leven van zijn rechtsvoorganger geen enkele bezoldiging te hebben genoten, doch dit vermoeden zal steeds door elk rechtsmiddel kunnen vernietigd worden.

Indien het kind niet bij zijn rechtsvoorganger inwoonde, zou dergelijk vermoeden niet kunnen geopperd worden.

Indien de vorderaar der vergoeding vóór de exploitant overlijdt, kunnen zijn kinderen en/of zijn overlevende echtgenoot zich op dit vermoeden in hoofde van hun rechtsvoorganger beroepen.

ART. 7.

Zoals we gezien hebben, is het recht op de uitgestelde vergoeding gegrondvest op een wettelijke verplichting en niet op een arbeids- of bediendencontract.

Artikel 7 bepaalt dat, om deze reden, de wettelijke bepalingen die betrekking hebben op het arbeidscontract, het bediendencontract en de maatschappelijke zekerheid der werknemers niet op de uitgestelde vergoeding toepasselijk zijn.

ART. 8.

Artikel 8 bepaalt dat de krachtens onderhavige wet aan de erfgenaam toegekende sommen voor geen enkele belasting op het inkomen vatbaar zijn. Zij werden immers reeds belast, hetzij in hoofde van hun rechtsvoorganger, hetzij in eigen hoofde wanneer de rechtsvoorganger artikel 27 der samengeordende wetten heeft toegepast.

ART. 9.

Artikel 9 plaatst de beneficiant op de derde plaats onder de personen die artikel 4 der wet van 16 Mei 1900 op de kleine erfenissen kunnen inroepen.

Deze beschikking is van het allergrootst belang en vormt een der hoofdbestaansredenen van deze wet: het kind, dat bij zijn rechtsvoorganger gearbeid heeft, in staat stellen de onderneming over te nemen en voort te zetten voor eigen rekening.

ART. 10.

Artikel 10 bepaalt de bevoegdheid van de vrederechter inzake de geschillen die nopens de toepassing van onderhavige wet oprijzen.

Pour éviter les multiples difficultés de prouver un fait négatif, c'est-à-dire l'absence de rémunération effective, la présente proposition de loi accorde à l'enfant qui a habité chez son auteur, une présomption *juris tantum*. Cet enfant sera présumé n'avoir bénéficié d'aucune rémunération durant la vie de son auteur, mais cette présomption pourra être renversée par toute voie de droit.

Si l'enfant n'habitait pas avec son auteur, on ne pourrait établir une telle présomption.

Si le créancier de la rémunération vient à décéder avant l'exploitant, ses enfants et/ou son conjoint survivant pourront invoquer cette présomption dans le chef de leur auteur.

ART. 7.

Comme nous l'avons vu, le droit à la rémunération différée se fonde sur une obligation légale et non sur un contrat de travail ou un contrat de louage de service.

L'article 7 précise que, pour cette raison, les dispositions légales régissant le contrat de travail, le contrat d'emploi et la sécurité sociale des travailleurs ne sont pas applicables à la rémunération différée.

ART. 8.

L'article 8 précise que les sommes attribuées à l'héritier en vertu de la présente loi échappent à tout impôt sur le revenu. En effet, elles ont été frappées déjà soit dans le chef de leur auteur, soit dans leur propre chef, dans le cas où l'auteur a appliqué l'article 27 des lois coordonnées.

ART. 9.

L'article 9 place le bénéficiaire au troisième rang des personnes qui peuvent invoquer l'article 4 de la loi du 16 mai 1900 sur les petits héritages.

Cette disposition est capitale et constitue une des principales raisons d'être de la loi: permettre à l'enfant qui a travaillé chez son auteur de reprendre et de continuer l'exploitation pour son compte.

ART. 10.

L'article 10 détermine la compétence du juge de paix pour les litiges survenus à propos de l'application de la présente loi.

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

De kinderen van een landbouwer, ambachtsman, handelaar of nijveraer die, ten minste 21 jaar oud, werkelijk en rechtstreeks aan het bedrijf deelnemen zonder rechtstreeks of indirect loon of bezoldiging daarvoor te ontvangen, zelfs indien hun rechtsvoorganger, zolang hij leefde, in hun onderhoud en desgevallend in dat van hun gezin voorzorg, genieten bij wijze van schadeloosstelling een uitgestelde vergoeding, zoals in onderhavige wet wordt bepaald.

ART. 2.

De uitgestelde vergoeding is een schuld hetzij van de gemeenschap indien het bedrijf van haar afhangt of indien zij er de baten heeft van genoten, hetzij van de nalatenschap van de exploitant in tegenovergesteld geval.

ART. 3.

Voor elk jaar dat de afstammeling onder de sub artikel 1 bepaalde voorwaarden bij het bedrijf betrokken geweest is, bedraagt de uitgestelde vergoeding 50 % van het gemiddelde loon of bezoldiging van de door de werkgever gehuisveste en gevoede arbeiders van dezelfde categorie, ten dage der opvorderbaarheid.

ART. 4.

De uitgestelde vergoeding is slechts opvorderbaar hetzij bij de ontbinding der gemeenschap, hetzij bij het openvallen van de nalatenschap, volgens het in artikel 2 gemaakte onderscheid. De voor drie jaar verschuldigde vergoeding wordt gewaarborgd door een voorrecht dat rang neemt naast het voorrecht voorzien bij artikel 19, 4°, der wet van 16 December 1851 op de voorrechten en hypotheeken.

ART. 5.

De opvorderaar der vergoeding verliest zijn recht, indien hij, op het ogenblik van het overlijden van de exploitant, niet geregeld in het bedrijf werkzaam was, tenzij de onderbreking of de onregelmatigheid zijner dienstprestaties voortspuiten uit ziekte, verminking, legerdienst, toeval of overmacht.

Indien de schuldeiser der vergoeding vóór de exploitant overlijdt, gaat het recht op de uitgestelde vergoeding, door genaamde schuldeiser tijdens zijn leven verdiend, uitsluitend over op zijn kinderen en/of zijn overlevende echtgenoot.

ART. 6.

Om de echtheid van de ononderbroken medewerking, van het onbezoldigd blijven zolang de rechtsvoorganger in leven was en van de samenwoning te bewijzen, worden

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

Les enfants d'un agriculteur, artisan, commerçant ou industriel qui, âgés de 21 ans au moins, participent effectivement et directement à l'exploitation sans être directement ou indirectement appointés, même si, durant la vie de leur auteur, leur entretien et éventuellement celui de leur ménage incombait à celui-ci, bénéficient à titre d'indemnité d'une rémunération différée, ainsi qu'il est déterminé dans la présente loi.

ART. 2.

La rémunération différée constitue une dette soit de la communauté si l'exploitation dépend de celle-ci ou si elle en a profité, soit de la succession de l'exploitant dans le cas contraire.

ART. 3.

Pour chacune des années durant lesquelles le descendant aura participé à l'exploitation dans les conditions fixées à l'article 1, la rémunération différée est égale à 50 % du salaire ou des appointements moyens des travailleurs logés et nourris par leur employeur et appartenant à la même catégorie, au jour de l'exigibilité.

ART. 4.

La rémunération différée n'est exigible que, soit à la dissolution de la communauté, soit à l'ouverture de la succession, suivant le *distinguo* établi à l'article 2. Elle est garantie pour la rémunération proméritee de trois années par un privilège qui prend place concurremment à celui prévu à l'article 19, 4°, de la loi du 16 décembre 1851 sur les privilèges et hypothèques.

ART. 5.

Le créancier de la rémunération perd tous droits si, à l'époque du décès de l'exploitant, il ne travaillait pas régulièrement dans l'entreprise, à moins que l'interruption ou l'inégalité de ses prestations ne procèdent de la maladie, de l'infirmité, de la conscription militaire ou d'un cas fortuit ou de force majeure.

Si le créancier de la rémunération vient à décéder avant l'exploitant, seuls ses enfants et/ou son conjoint survivant conservent le droit à la rémunération différée proméritee durant sa vie par le dit créancier.

ART. 6.

Pour établir la réalité de la collaboration ininterrompue, de la non-rémunération au cours de la vie de l'auteur et de la cohabitation, tous les moyens de preuve sont admis,

alle bewijsmiddelen aanvaard, welk ook het bedrag zij van de schuldvordering der uitgestelde vergoeding en zelfs tegenover het beheer der registratie.

Nochtans wordt het kind van de exploitant, dat zonder onderbreking de woning van zijn rechtsvoorganger heeft gedeeld, behoudens tegenbewijs, geacht geen bezoldiging te hebben ontvangen zolang zijn rechtsvoorganger leefde.

Dit vermoeden geldt ook in het voordeel van de kleinkinderen en/of van de overlevende echtgenoot in de bij artikel 5, alinea 2, voorziene onderstelling.

ART. 7.

De wettelijke beschikkingen betreffende het arbeids- en bediendencontract en de maatschappelijke zekerheid zijn op de uitgestelde vergoeding niet toepasselijk.

ART. 8.

De aan de erfgenaam krachtens onderhavige wet toegekende bedragen zijn vrijgesteld van alle belasting op het inkomen.

ART. 9.

Alinea 3 van artikel 4 der wet van 16 Mei 1900 inzake de kleine erfenissen wordt als volgt gewijzigd :

« Indien verscheidene belanghebbenden het recht van » overname willen doen gelden, behoort de voorkeur als » volgt :

- » 1° aan de overlevende echtgenoot;
- » 2° aan diegene die door de *de cuius* werd aangeduid;
- » 3° aan de beneficiant der uitgestelde vergoeding; in » dien er verschillende zijn, aan diegene die het langst in » de familieonderneming werkzaam geweest is, bij gebreke » van dit criterium, aan de oudste;
- » 4° aan diegene die de meerderheid der belangen aan » wijst;
- » 5° aan diegene die door het lot wordt aangewezen. »

ART. 10.

Aan artikel 3 der wet van 25 Maart 1876 inzake de bevoegdheid, wordt een 11° toegevoegd dat luidt als volgt :

« Van de betwistingen betreffende de uitgestelde ver- » goeding. »

ART. 11.

Onderhavige wet treedt in werking op 1 Januari 1948.

à quelque somme que s'élève la créance de la rémunération différée, même à l'endroit de l'administration de l'enregistrement.

Toutefois, l'enfant de l'exploitant qui n'a cessé d'habiter sous le même toit que son auteur sera présumé, jusqu'à preuve du contraire, n'avoir pas reçu de rémunération durant la vie de son auteur.

Cette présomption jouera en faveur des enfants et/ou du conjoint survivant dans l'hypothèse prévue à l'alinéa 2 de l'article 5.

ART. 7.

Les dispositions légales régissant le contrat de travail, le contrat d'emploi et la sécurité sociale ne sont pas applicables à la rémunération différée.

ART. 8.

Les sommes attribuées à l'héritier en vertu de la présente loi sont exemptes de tout impôt sur les revenus.

ART. 9.

L'alinéa 3 de l'article 4 de la loi du 16 mai 1900 sur les petits héritages est modifié comme suit :

« Si plusieurs intéressés veulent user du droit de reprise, » la préférence appartient dans l'ordre ci-après :

- » 1° à l'époux survivant;
- » 2° à celui que le *de cuius* a désigné;
- » 3° au bénéficiaire de la rémunération différée; s'ils » sont plusieurs, à celui qui a travaillé le plus longtemps » dans l'entreprise familiale, et à défaut de ce critère, » au plus âgé;
- » 4° à celui que la majorité des intérêts désigne;
- » 5° à celui que détermine le tirage au sort. »

ART. 10.

A l'article 3 de la loi du 25 mars 1876 sur la compétence, il est ajouté un 11° ainsi libellé :

« Des contestations relatives de la rémunération dif- » férée ».

ART. 11.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1948.

W. BRUYNINCX,
E. WELTER,
C. STRUYVELT,
M. PHILIPPART,
E. CHARPENTIER,
E. CHALLE,